

※郵送で届出の場合は、お名前の分かるもの
(身分証明書等)のコピーと、
切手(110円)を貼った返信用封筒を
ご同封ください。

Narashino — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

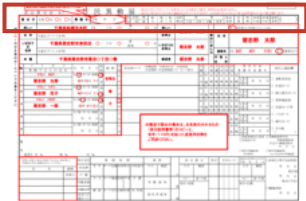
① 転出日または転出予定日を必ず記入してください。

習志野市長 あて 住民異動届

・届出の任に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。
・届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。

届出日	令和○年○月○日	異動日	令和○年○月○日	区分	全部	増	転入	転居	転出	国外	世帯	主変	合併	分離	変更	転出	回復	特例	30条の46	30条の47	続柄変更	()			
※新しい	千葉県船橋市本町○丁目○番地			新しい	習志野 太郎																	本人 世帯主・代理人(本人との関係)			

- 1 転出日または転出予定日を必ず記入してください。 Please be sure to fill in / Moving out
This indicates a mandatory field that must be completed
- 2 住民異動届・届出の任に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。
Signature / Seal (inkan / hanko)
Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan). Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 3 ・届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。
- 4 届出日令和○年○月○日異動日令和○年○月○日区分全部増 All
Select this option when requesting all records or information available
- 5 世帯 Household
Write the name of the head of household or the household representative here
- 6 転出回 Moving out
- 7 特30条30条続柄() Relationship to head of household
See relationship terms table.
- 8 出転出主変合併分離変更取消復 Moving out / Change
Check this box if you are making changes to existing information
- 9 分一部減 Partial
Used when making changes to only some family members or partial updates to registration
- 10 千葉県船橋市本町○ Chiba Prefecture, Funabashi City, Honcho ○
This is a sample address format - replace with your actual address in Japan using the same structure (Prefecture, City, District/Town, building number/apartment info)
- 11 丁目○ Block number ○
Fill in the block number (chōme) of your address where ○ appears
- 12 ○号新しい New ○ number
This appears to be an incomplete field label - look for context clues or ask staff for clarification
- 13 新しい New
- 14 本人・世帯主・代理人(本人との関係) Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 15 番地 Street number
Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

※赤丸 ① 新しい 千葉県船橋市本町 〇 丁目 〇 番 〇 号 ② 新しい ③ 習志野 太郎 ④ 氏名 ⑤ 本人 世帯主・代理人(本人との関係)

- 1 習志野 太郎 Taro
Common Japanese male given name, often used as example name on forms
- 2 届氏 名 Applicant's Name
Write your full legal name as it appears on your residence card or passport
- 3 住 所方書き (アパート名等) Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
- 4 世帯主 Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

赤 赤 わ く の 中 を 黒 の	● 住 所	方書き(アパート名等)	● 世帯主	習志野 太郎	● 届 出 に 来 た 方	氏 名	● 習志野 太郎	
	● いままで の 住 所	● 千葉県習志野市津田沼 ○ 丁目 ○ 番地 ○ 方書き(アパート名等)	● いままで の 世帯主	● 習志野 太郎				● 連絡先 TEL 047 - 451 - 1151 (自宅・携帯など)
	● 本 籍	● 千葉県習志野市津田沼○丁目○番	● 筆 署 者	● 習志野 太郎				● 代 理 人

- 1 届氏 名 Applicant's Name
Write your full legal name as it appears on your residence card or passport
 - 2 住 所 方 書 き (ア パ ー ト 名 等) Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
 - 3 世帯主 Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
 - 4 習志野 太郎 Taro
Common Japanese male given name, often used as example name on forms
 - 5 千葉県習志野市津田沼 ○ Tsudanuma, Narashino City, Chiba Prefecture ○
This appears to be a pre-printed address example with a circle mark - you would write your actual complete address in this field.
 - 6 丁目○ Block number ○
Fill in the block number (chōme) of your address where ○ appears
 - 7 ○号 Number
Building or unit number in your address
 - 8 のいまままで until now
This typically appears as part of a longer phrase asking about your previous situation or status
 - 9 いまままでの Previous
This field asks for information about your previous situation (address, status, etc.)
 - 10 習志野 太郎来 Taro
Common Japanese male given name, often used as example name on forms
 - 11 番地 Street number
Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')
 - 12 住所 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
 - 13 連絡先TEL047-451-1151 (自宅・携帯など) Mobile phone / Home address
Enter your mobile/cell phone number including area code Enter your residential address where you actually live
 - 14 方 書 き (ア パ ー ト 名 等) Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
 - 15 代理人 Proxy/Representative
Fill in if someone else is submitting this form on your behalf

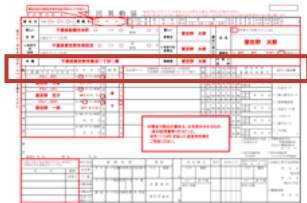
4 筆頭者 Head of family register
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A.



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

黒のボールペンで記入する	本籍 千葉県習志野市鷺沼〇丁目〇番	筆頭者 習志野 太郎	代理人 住所
No. 異動する人の氏名 ナラシノ タロウ	生年月日 大昭和令西暦 45年10月1日	性別 男	続柄 世帯主
1 習志野 太郎	45年10月1日	男	世帯主

- 1 代理人 Proxy/Representative
Fill in if someone else is submitting this form on your behalf
- 2 千葉県習志野市鷺沼〇丁目〇番 Saginuma 〇-chome 〇-ban, Narashino City, Chiba Prefecture
This is an example address format - replace 〇 with actual numbers
- 3 習志野 太郎 Taro
Common Japanese male given name, often used as example name on forms
- 4 本籍 Permanent Domicile
Enter your legal domicile address from your family register (koseki) - foreign residents may write "foreign national" or leave blank if instructed
- 5 筆頭者 Head of family register
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A.
- 6 フ リ ガ ナ Furigana (phonetic reading)
Write the phonetic reading of your name in katakana characters above or next to your name written in kanji/other characters
- 7 国民年金 National Pension
If you're between 20-59 years old and not enrolled in employee pension, you must enroll in National Pension - check with city hall about procedures and exemptions for foreign residents.
- 8 生年月日 Date of Birth
Write your birth date in YYYY/MM/DD format (e.g., 1990/03/15)
- 9 続柄 Relationship to head of household
Write your relationship to the household head (e.g., "head", "spouse", "child", "other relative")
- 10 住民票コード Resident Registry Code
11-digit code assigned to each resident. Different from My Number. Usually not needed by applicants.
- 11 届出人確認欄 Applicant / Person filing the form
The person physically submitting the form. Usually yourself.
- 12 ・在留期間・在留期間満了日・カード番号 Period of stay
e.g. 1年, 3年, 5年. As shown on your Residence Card.
- 13 鑑童護医保退基 礎 年 金 番 号 Basic Pension Number
Enter your Japanese pension number if you have enrolled in the national pension system, or leave blank if not applicable.
- 14 ナラシノ タロウ NARASHINO TAROU
This appears to be a sample name in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 15 45年10月 1日女世帯主中 Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



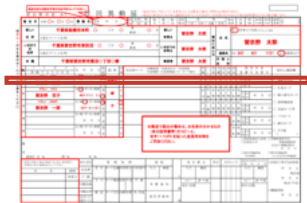
セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

ン で お	1	ナラシノ タロウ ● 習志野 太郎	大 昭平・令・西暦 45年10月 1日	男 世帯主	小 中	1	回 未	住 個	有 無	有 無	有 無	本 扶	有 無	1 任	年 月 日	<input type="checkbox"/> 運転免許証
-------------	---	----------------------	------------------------	----------	-----	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------------------------------

- 1

未個無無無無扶無任 1 得喪年 月 日 ☐ 運転免許証 Driver's license / None/Not applicable
Bring your physical driver's license as identification This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
- 2

習志野 太郎 Taro
Common Japanese male given name, often used as example name on forms



セクション 4 — Section 4

1	習志野 太郎	45年10月 1日	女	世帯主	中	未	個	無	無	無	無	扶	無	1	任	得	喪	年	月	日	<input type="checkbox"/>	運転免許証
2	ナラシノ ハナコ	大・昭・平・令・西暦	男	妻	小	回	住	有	有	有	有	本	有	1	任	得	喪	年	月	日	<input type="checkbox"/>	住基カード
3	習志野 花子	46年11月 1日	女	妻	中	未	個	無	無	無	無	扶	無	1	任	得	喪	年	月	日	<input type="checkbox"/>	個人番号カード
3	ナラシノ イチロウ	大・昭・平・令・西暦	男	子	小	回	住	有	有	有	有	本	有	1	任	得	喪	年	月	日	<input type="checkbox"/>	資格確認書

- 1 45年10月 1日女世帯主 Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 2 未個無無無無扶無任 1 得喪年 月 日 運転免許証 Driver's license / None/Not applicable
Bring your physical driver's license as identification This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
- 3 習志野 太郎 Taro
Common Japanese male given name, often used as example name on forms
- 4 ☐ 住基カード Basic Resident Registration Card
Present this plastic ID card if you have one (discontinued in 2015, replaced by My Number Card)
- 5 ナラシノ ハナコ NARASHINO HANAKO
This appears to be a sample name in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 6 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 7 未個無無無無扶無任 1 得喪年 月 日 個人番号カード My Number (Individual Number) / None/Not applicable
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
- 8 習志野 花子 Narashino Hanako
This appears to be an example name showing the format (Family name + Given name in Japanese characters)
- 9 46年11月 1日女 November 1, 1971, Female
This shows an example birth date (November 1, Showa 46/1971) and gender (female) - enter your actual birth date and gender in the same format.
- 10 ナラシノ イチロウ NARASHINO ICHIRO
This appears to be a sample name in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 11 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 12 ☐ 資格確認書 Qualification
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)



セクション 5 — Section 5 (Part 1/2)

ください。 3 4 5	サラノ イロウ 習志野 一郎	大・昭・平・令・西暦 30年 4月 12日	男 女	子 中	木 回 未	個 住 個	無 有 無	無 有 無	無 有 無	扶 本 扶	任 有 1任	表 得 表	年 月 日	<input type="checkbox"/> 資格確認書 <input type="checkbox"/> 在留カード等 <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> 銀行カード <input type="checkbox"/> その他

※郵送で届出の場合は、お名前の分かるもの（身分証明書等）のコピーと、

- 1 **ナラシノ イチロ** NARASHINO ICHIRO
This appears to be a sample name in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
 - 2 **大・昭・平・令・西暦男** Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
 - 3 ☐ **資格確認書** Qualification
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
 - 4 **未個無無無無扶無任 1 得喪年** 月 日 ☐ **在留カード等** Residence Card / None/Not applicable
ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
 - 5 **習志野 一郎** Narashino Ichiro
This appears to be an example name - replace with your actual name in the same format (Family name + Given name)
 - 6 **30年 4月12日女** April 12, Heisei 30, Female
This shows birth date (April 12, 2018) and gender (Female) - likely pre-filled information
 - 7 **大・昭・平・令・西暦男** Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
 - 8 **回住有有有有本有** Yes/Yes/Yes
This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification
 - 9 ☐ **パスポート** Passport
Bring your passport as identification when submitting this form
 - 10 **1 得** 1. Income
This likely refers to income information or income type classification
 - 11 **年 月 日女** Year Month Day Female
This appears to be a date field followed by a gender marker for "Female" - likely part of a section where you'd write your birth date and select your gender.
 - 12 **未個無無無無扶無任喪年** 月 日 ☐ **銀行カード** None/Not applicable
This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
 - 13 **※郵送で届出の場合は、お名前の回分住かる有も有の有有本有** Mail/By post
Check this if you want to receive documents by mail or are submitting this form by postal mail
 - 14 **大・昭・平・令・西暦男** Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

所得控除の総額

所得控除の計算

所得税額の計算

所得税額の決定

セクション 5 ― Section 5 (Part 1/2) (continued)

※ ください。	3	習志野 一郎	大・昭・平・令・西暦	30年 4月 12日	女	子	小	中	本 回 未	個 住 有	無 有 無	無 有 無	無 有 無	扶 本 有	任 有 無	1 任 有	年 月 日	資格確認書
	4		大・昭・平・令・西暦	年 月 日	女		小	中	本 回 未	個 住 有	無 有 無	無 有 無	無 有 無	扶 本 有	任 有 無	1 任 有	年 月 日	在留カード等
	5		大・昭・平・令・西暦	年 月 日	男		小	中	本 回 未	個 住 有	無 有 無	無 有 無	無 有 無	扶 本 有	任 有 無	1 任 有	年 月 日	パスポート
			大・昭・平・令・西暦	年 月 日	男		小	中	本 回 未	個 住 有	無 有 無	無 有 無	無 有 無	扶 本 有	任 有 無	1 任 有	年 月 日	銀行カード
			大・昭・平・令・西暦	年 月 日	男		小	中	本 回 未	個 住 有	無 有 無	無 有 無	無 有 無	扶 本 有	任 有 無	1 任 有	年 月 日	その他

※郵送で届出の場合は、お名前の分かるもの
(身分証明書等)のコピーと、

15 □ その他 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields

セクション 5 — Section 5 (Part 2/2)

5	大・昭・平・令・西暦	男	小	※郵送で届出の場合は、お名前の分かるもの (身分証明書等)のコピーと、	本有	1	年	月	日	□ その他
	年	月	日		姓	名				

1

1 得 1. Income

This likely refers to income information or income type classification



セクション 6 — Section 6 (Part 1/2)

5

大・昭・平・令・西暦

年 月 日

女

男

中

小

※郵送で届出の場合は、お名前の分かるもの
(身分証明書等)のコピーと、
切手(110円)を貼った返信用封筒を
ご同封ください。

扶 無 任 喪 年 月 日
本 有 1 希 年 月 日
扶 無 任 喪 年 月 日

銀行カード
その他 ()

国保新規加入希望
□ 本籍地最終住民
□ 登録地確認済
□ 社保加入中
住定日・職権消除日
年 月 日

前住所確認済
(申述時)
新住所確認済
(1ヶ月以内の時確認)

世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・
世帯員の変化・届出が必要(1) マークを記入

同日交付

事務処理

附票

項目修正

外字

文字コード

届出日以外の入力日
令和 年 月 日

再発行(準ずる証明書)

- 1 ※郵送で届出の場合は、お名前の回分住かる有も有の有有本有 Mail/By post
Check this if you want to receive documents by mail or are submitting this form
by postal mail
- 2 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use
Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 3 □ その他 Other
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 4 1 得 1. Income
This likely refers to income information or income type classification
- 5 年 月 日女 Year Month Day Female
This appears to be a date field followed by a gender marker for "Female" -
likely part of a section where you'd write your birth date and select your
gender.
- 6 切手 (1 1 0 円) を貼った返信用封筒を個無無無無扶無任喪年 月 日 ()
None/Not applicable / Postage stamp
This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this
field Staff use only - do not fill in
- 7 □国保新規加入希望□本籍地最終住民 Registered domicile (family register location)
Where your family register (戸籍) is kept. For foreigners, write your nationality
instead.
- 8 ご同封ください。 Please / Please / Please
This is part of a longer instruction - look for the complete phrase
- 9 登録地確認済 Registration address verified
Staff use only - do not fill in
- 10 年 月 日 Year Month Day
Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, e.g.,
2024年3月15日
- 11 □前住所確認済 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct
kanji for your address.
- 12 (1ヶ月以内の時確認) (Verification if within 1 month)
This is for staff verification purposes when the timeframe is within one month
- 13 裏書き 住 № 個 № 在 № Back endorsement Residence No. Individual No. Status No.
N/A - this is form layout text for official processing numbers
- 14 同日交付 Same-day issuance
Staff use only - do not fill in
- 15 事務処理 Administrative Processing
N/A (this is a header section for office use only)



セクション 6 — Section 6 (Part 2/2)

世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・世帯員の氏名・続柄を記入してください。	同日交付	事務処理	附票	項目修正	外字	文字コード	届出日以外の入力日 令和 年 月 日	再発行(準ずる証明書)
--	------	------	----	------	----	-------	-----------------------	-------------

- 1 附票 Attached slip/form
This refers to a supplementary document that may need to be completed alongside the main residence registration form
- 2 項目修正 Item Correction
This section is for correcting errors in previously submitted information - only fill out if you need to amend details from your original registration.
- 3 外字文字コード External character code
Staff use only - do not fill in
- 4 ☐再発行(準ずる証明書) Reissuance (equivalent certificate)
Check this box if you need a replacement document or equivalent certificate
- 5 ・世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・
Head of household / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 6 令和 年 月 日 Reiwa era
Current Japanese era that began May 1, 2019. Used in official dates.

セクション 7 — Section 7 (Part 1/2)

世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・世帯員の氏名・続柄を記入してください。		同日交付	事務処理		附票	項目修正	外字	文字コード	届出日以外の入力日	再発行(準ずる証明書)
氏名	続柄	住民票	受付	カード記載	原票照合	学校案内	入力	確認	入力	確認
									令和 年 月 日	年 月 日

- 1 同日交付 Same-day issuance
Staff use only - do not fill in
- 2 事務処理 Administrative Processing
N/A (this is a header section for office use only)
- 3 附票 Attached slip/form
This refers to a supplementary document that may need to be completed alongside the main residence registration form
- 4 項目修正 Item Correction
This section is for correcting errors in previously submitted information - only fill out if you need to amend details from your original registration.
- 5 外字文字コード External character code
Staff use only - do not fill in
- 6 ☐再発行 (準ずる証明書) Reissuance (equivalent certificate)
Check this box if you need a replacement document or equivalent certificate
- 7 ・世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・
Head of household / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 8 令和 年 月 日 Reiwa era
Current Japanese era that began May 1, 2019. Used in official dates.
- 9 受付カード記載原票照合学校案内入力 Data entry / Verification / Cross-check
Staff use - data entry field. Do not fill in. Staff use - verification field. Do not fill in.
- 10 確認 Confirmation
Staff use only - do not fill in
- 11 入力 Data entry
Staff use - data entry field. Do not fill in.
- 12 確認 Confirmation
Staff use only - do not fill in
- 13 確認 Confirmation
Staff use only - do not fill in
- 14 年 月 日 Year Month Day
Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, e.g., 2024年3月15日
- 15 住民票 Residence certificate
Official document proving your registered address and household members



セクション 7 — Section 7 (Part 2/2)

氏名	続柄	住民票	受付	カード記載	原票照合	学校案内	入力	確認	入力	確認	入力	確認	年	月	日	
	世帯主	戸籍	入力	カード	確認	国保	年金	介護	人	コピー	済・不要	コピー	済・不要	年	月	日
	印鑑登録								本籍通知	項目・回数						転出(予定)

- 1氏名 Name
Write your full name as it appears on your residence card or passport
- 2続柄 Relationship to head of household
See relationship terms table.
- 3転出届 Moving out
- 4世帯主戸籍 Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 5年月日 Year Month Day
Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, e.g., 2024年3月15日
- 6入力カード確認国保年金介護 Pension
Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)
- 7コピー済・不要 Copied/Not needed
Staff use only - do not fill in
- 8コピー済・不要 Copied/Not needed
Staff use only - do not fill in
- 9印鑑登録 Seal (inkan / hanko)
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 10本籍通知 Family Register Notification
This section is for notifying changes to your family register (koseki) - foreign residents without Japanese nationality typically leave this blank or mark N/A



セクション 8 — Section 8

		印鑑登録						本籍通知	項目・回数					項目・回数					職権消除	年 月 日
		印鑑証明	確認	カード交付	高齢医療	乳・児童		前住所通知	通											
		住カード																		
		個カード							通											

- 1

印鑑登録 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 2

本籍通知 Family Register Notification

This section is for notifying changes to your family register (koseki) - foreign residents without Japanese nationality typically leave this blank or mark N/A
- 3

職権消除 Official removal

Staff use only - do not fill in
- 4

印鑑証明 認カード交付高齢医療乳・児童 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 5

年 月 日 Year Month Day

Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, e.g., 2024年3月15日
- 6

前住所通知 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details
- 7

住カード Residence Card

For foreign residents - enter your residence card number if you have one



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?